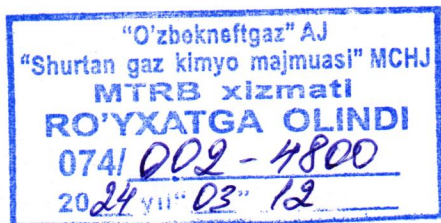


ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TECHNICAL ASSIGNMENT



«УТВЕРЖДАЮ»  
 Главный механик  
 ООО «Шуртанский ГХК»  
 Х. Аллаяров  
 «03/» 12 2024 г.

<p>Техническое задание                  на закупку запасных частей для тонкоплёночная                  испарителя EA-3004                  для нужд ООО «Шуртанский ГХК».</p>	<p>Technical assignment                  for the purchase of spare parts for the Thin-film                  evaporator EA-3004 «Shurtan GCC» LLC.</p>
---	---

<p><b>1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ</b></p> <p>1.1 Наименование                  Запасные части.</p> <p>1.2 Основание                  Основание: Годовая заявка на 2025 год.</p> <p>1.3 Сведения о новизне                  Поставляемый товар должен быть новым.</p>	<p><b>1. GENERAL INFORMATION</b></p> <p>1.1 Name                  Spare parts.</p> <p>1.2 Basis                  Basis: The annual application for 2025.</p> <p>1.3 Novelty Information                  The delivered product must be new.</p>
--	---

<p><b>2. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ</b></p> <p>Тонкопленочный испаритель EA-3004 предназначен для                  разделения отработанных катализаторов от газов.</p>	<p><b>2. SCOPE OF APPLICATION</b></p> <p>Thin-film evaporator EA-3004 is designed to separate spent                  catalysts from gases.</p>
--	--

<p><b>3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ</b></p> <p>Технические данные запасных частей</p>	<p><b>3. TECHNICAL REQUIREMENTS</b></p> <p>Technical data of spare parts</p>																																			
<table border="1"> <thead> <tr> <th>№</th> <th>Name of spare parts</th> <th>Technical data</th> <th>Unit</th> <th>Qty</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Radial packing ring;</td> <td>Device type: special LB-0500, Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 106 350, Поз № 214</td> <td>pcs</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Radial packing ring;</td> <td>Device type: special LB-0500 Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 106 350, Position № 229</td> <td>pcs</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>O-Ring</td> <td>Device type: special LB-0500, Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 106 184, Поз № 234</td> <td>pcs</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>O-Ring</td> <td>Device type: special LB-0500, Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 106 182, Position № 242</td> <td>pcs</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Bearing pin</td> <td>Device type: special LB-0500, Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 101499; Position № 401; Material: 316SS</td> <td>pcs</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>Bearing bush</td> <td>Device type: special LB-0500, Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 101501; Position № 402; Material: 316SS&amp;Carbon</td> <td>pcs</td> <td>2</td> </tr> </tbody> </table>	№	Name of spare parts	Technical data	Unit	Qty	1	Radial packing ring;	Device type: special LB-0500, Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 106 350, Поз № 214	pcs	2	2	Radial packing ring;	Device type: special LB-0500 Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 106 350, Position № 229	pcs	2	3	O-Ring	Device type: special LB-0500, Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 106 184, Поз № 234	pcs	4	4	O-Ring	Device type: special LB-0500, Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 106 182, Position № 242	pcs	4	5	Bearing pin	Device type: special LB-0500, Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 101499; Position № 401; Material: 316SS	pcs	2	6	Bearing bush	Device type: special LB-0500, Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 101501; Position № 402; Material: 316SS&Carbon	pcs	2	
№	Name of spare parts	Technical data	Unit	Qty																																
1	Radial packing ring;	Device type: special LB-0500, Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 106 350, Поз № 214	pcs	2																																
2	Radial packing ring;	Device type: special LB-0500 Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 106 350, Position № 229	pcs	2																																
3	O-Ring	Device type: special LB-0500, Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 106 184, Поз № 234	pcs	4																																
4	O-Ring	Device type: special LB-0500, Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 106 182, Position № 242	pcs	4																																
5	Bearing pin	Device type: special LB-0500, Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 101499; Position № 401; Material: 316SS	pcs	2																																
6	Bearing bush	Device type: special LB-0500, Serial №0500 / 181, № VD 015, drawing № 101501; Position № 402; Material: 316SS&Carbon	pcs	2																																

Завод изготовитель:/ Manufacturer: "BUSS – SMS GmbH" (Germania)

Запасные части должны быть предварительно согласованы с  
 Заказчиком. На запасной части должна быть маркировка с  
 указанием:  
 а) номер детали;  
 б) номер модели;  
 в) номер чертёж; ,  
 г) марка материала;  
 д) страна производителя.

Spare parts must be previously agreed with the Customer  
 The spare part must be marked with:  
 a) part number;  
 b) model number;  
 c) drawing number;  
 d) brand of material;  
 e) the country of the manufacturer.






<p><b>4. ТРЕБОВАНИЯ ПО ПРАВИЛАМ СДАЧИ И ПРИЕМКИ</b></p> <p>4.1 Порядок сдачи и приемки</p> <p>Товар должен приниматься после входного контроля и                  составления акта в соответствии договора.                  Заказчик производит приемку товара по количеству,                  качеству и комплектности партии, и внешним признакам</p>	<p><b>4. REQUIREMENTS FOR THE RULES OF                  DELIVERY AND ACCEPTANCE</b></p> <p>4.1 Delivery and acceptance procedure</p> <p>The goods must be accepted after the entrance control                  and drawing up an act in accordance with the contract.                  The customer accepts the goods according to the                  quantity, quality and completeness of the batch, and external</p>
--	---



ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ / TECHNICAL ASSIGNMENT



<p>сохранности товара (наличие механических повреждений, видимая деформация отдельных узлов и деталей товара и иные подобные явные признаки повреждений) в соответствии с транспортными и сопроводительными документами, сертификатами качества завода-изготовителя.</p> <p>В случае, если при приемке товара после его получения от перевозчика будет выявлено несоответствие товара по качеству/количеству, Заказчик (грузополучатель) обязан приостановить приемку товара, принять меры по обеспечению сохранности товара, составить акт и уведомить об этом Продавца в письменной форме в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента обнаружения недостатков. Замена несоответствующего товара производится за счёт Поставщика.</p>	<p>signs of the safety of the goods (the presence of mechanical damage, visible deformation of individual components and parts of the goods and other such obvious signs of damage) in accordance with the transport and accompanying documents, quality certificates of the manufacturer.</p> <p>If, upon acceptance of the goods after receiving it from the carrier, a discrepancy in quality/ quantity of the goods is revealed, the Customer (consignee) is obliged to suspend acceptance of the goods, take measures to ensure the safety of the goods, draw up an act and notify the Seller in writing within 10 (ten) working days from the moment of detection of defects. Replacement of non-conforming goods is made at the expense of the Supplier.</p>
<p><b>4.2 Требования по передаче заказчику технических и иных документов при поставке оборудования</b></p>	<p><b>4.2 Requirements for the transfer of technical and other documents to the customer during the delivery of equipment</b></p>
<p>Товар должен сопровождаться следующей документацией:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- сертификат соответствия товара;</li> <li>- сертификат испытания производителя;</li> <li>- сертификаты материалов с указанием химического анализа и прочностных характеристик;</li> <li>- сертификат о качестве товара, выписанного производителем;</li> <li>- паспорт безопасности товара.</li> </ul>	<p>The product must be accompanied by the following documentation:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- certificate of conformity of the goods;</li> <li>- manufacturer's test certificate;</li> <li>- certificates of materials indicating chemical analysis and strength characteristics;</li> <li>- certificate of quality of the goods issued by the manufacturer;</li> <li>- product safety data sheet.</li> </ul>
<p><b>4.3 Требования к качеству и гарантии</b></p>	<p><b>4.3 Quality requirements and guarantees</b></p>
<p>Качество товара удостоверяется сертификатом (паспортом) качества, а также иными документами, предусмотренными действующим законодательством, подтверждающими качество продукции. Качество товара должно соответствовать установленным стандартам и техническим условиям завода-изготовителя и подтверждаться сертификатом заводских испытаний, выдаваемых заводом-изготовителем. Срок гарантии качества должен быть не менее 3 лет.</p>	<p>The quality of the goods is certified by a certificate (passport) of quality, as well as other documents provided for by the current legislation confirming the quality of products. The quality of the goods must comply with the established standards and specifications of the manufacturer and be confirmed by a certificate of factory tests issued by the manufacturer. The quality guarantee period must be at least 3 years.</p>
<p><b>5. ТРЕБОВАНИЯ К КОЛИЧЕСТВУ, КОМПЛЕКТАЦИИ</b></p>	<p><b>5. REQUIREMENTS FOR QUANTITY, PACKAGING</b></p>
<p>Количество согласно разделу 3 пункту технического задания. <b>Время и место доставки определяется предложением поставщика и договором.</b></p>	<p>Quantity according to section 3 paragraph specification. <b>The time and place of delivery is determined by the supplier's offer and the contract.</b></p>

<p>Разработчики: / <b>Developed by:</b></p>	
<p>Начальник службы по обеспечению надежности: / <b>Head of reliability service:</b></p>	<p> T. Diyorov</p>
<p>Заместитель главного механика: / <b>Deputy Chief Mechanical engineer:</b></p>	<p> F. Nurmatov</p>
<p>Старший механик цеха ПП: / <b>Senior Mechanical Engineer of PP Department:</b></p>	<p> Sh. Shukurov</p>
<p><b>Mechanical Engineer of PP Department:</b></p>	<p> F. Chorchanbiev</p>
<p>Ведущий инженер СУМТР: / <b>Lead engineer of MTRMS:</b></p>	<p> U. Khidirov</p>





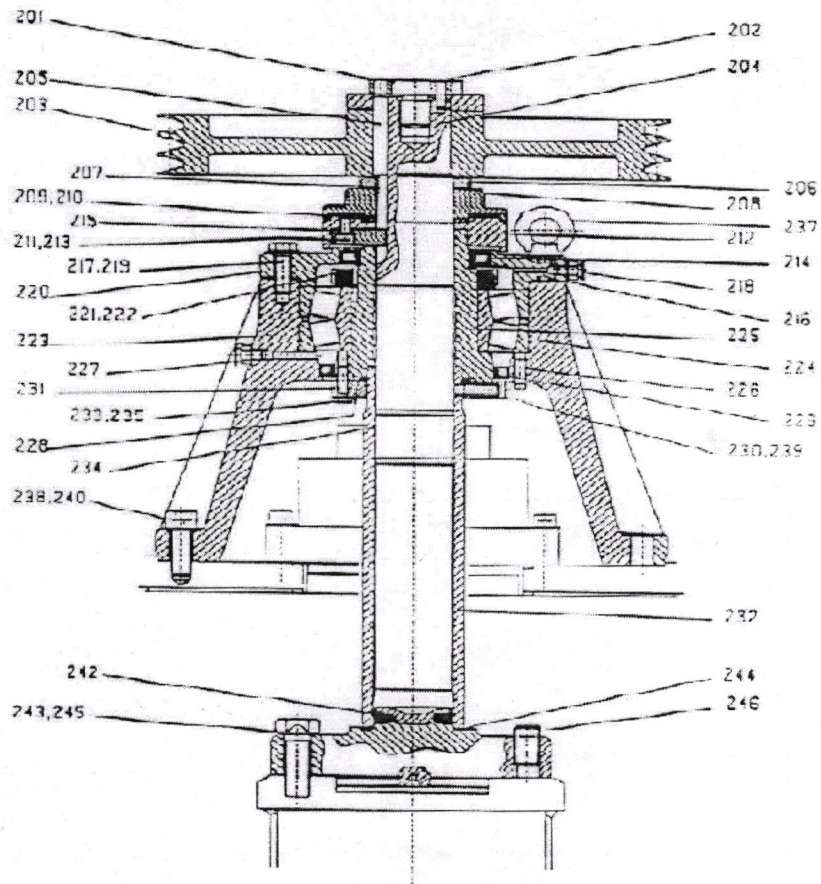


Bild 5.3: Oberes Rotorlager

Fig. 5.3: Upper Bearing of Rotor

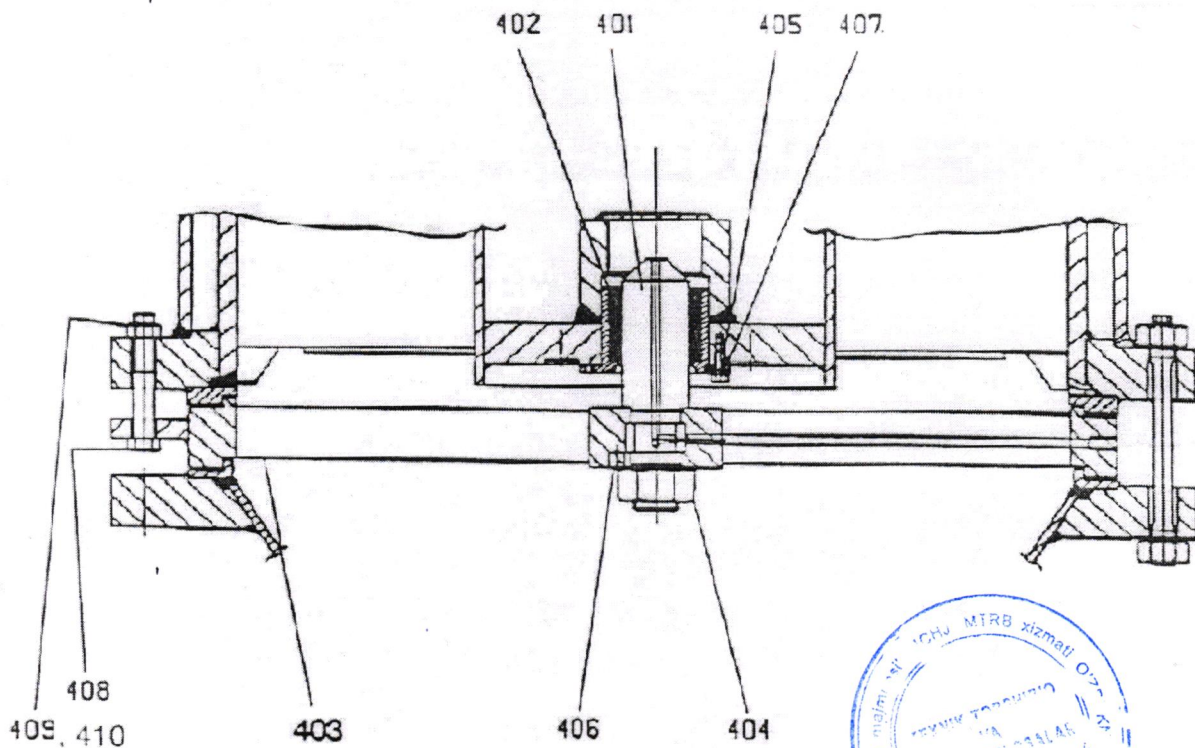


Bild 5.8: Unteres Lager

Fig. 5.8: Lower Bearing

